SONY

3-245-814-**11** (1)

Portable CD Player

Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

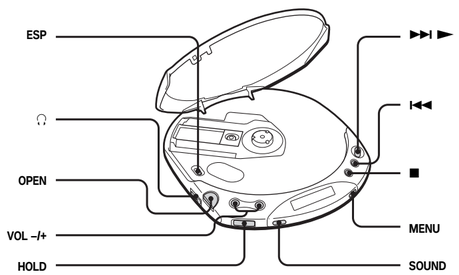
"WALKMAN" is a trademark of Sony Corporation.
"WALKMAN" est une marque commerciale de Sony Corporation.

D-E330/D-E331
D-E350/D-E351

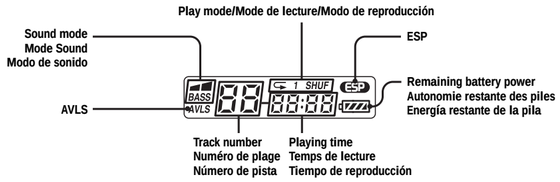
Sony Corporation ©2002 Printed in China

http://www.sony.net/

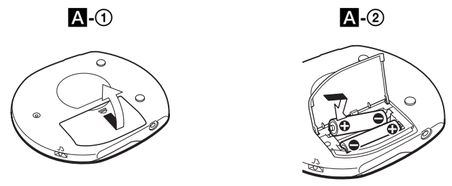
Locating the controls
Emplacement des commandes
Localización de los controles



Display/Affichage/Visor



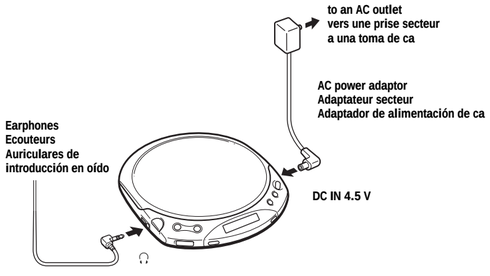
A



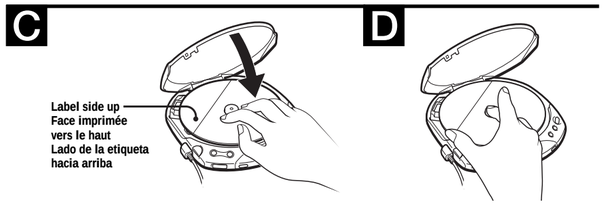
(rear)/(arrière)/(parte posterior)

Insert the ⊖ end first (for both batteries).
Insérez d'abord l'extrémité marquée ⊖ (pour les deux piles).
Introduzca el extremo ⊖ primero (para ambas pilas).

B



C **D**



English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

CAUTION
The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.

CAUTION
- INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
- DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Playing a CD

You can use the following power sources only:
- LR6 (size AA) alkaline batteries
- AC power adaptor

To use the dry batteries

1 Open the battery compartment lid (**A**-①).
2 Insert two LR6 (size AA) alkaline batteries by matching the ⊕ to the diagram in the battery compartment (**A**-②).

Note
Be sure to remove the AC power adaptor when using the dry batteries.

To use the AC power adaptor
Connect the CD player to an AC outlet (**B**).

To play a CD

1 Press OPEN to open the lid.
2 Fit the CD to the pivot, then close the lid (**C**).
3 Press ▶▶I ►.

Note
This CD player can play CD-Rs/CD-RWs recorded in the Compact Disc Digital Audio (Audio CD) format, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

Other operations

To	Press
Stop play	■
Adjust the volume	VOL –/+
Play (from the point you stopped)	▶▶I ►
Play (from the first track)	▶▶I ► for 2 seconds or more
Find the beginning of the current track (AMS*1)	I◀◀ once
Find the beginning of previous tracks (AMS)	I◀◀ repeatedly*2
Find the beginning of the next track (AMS)	▶▶I ► once*2
Find the beginning of succeeding tracks (AMS)	▶▶I ► repeatedly*2
Go forward quickly	Hold down ▶▶I ►.
Go backwards quickly	Hold down I◀◀.

*1 AMS = Automatic Music Sensor
*2 After you have played the last track, you can return to the beginning of the first track by pressing ▶▶I ►. Similarly, if you are at the first track, you can locate the last track by pressing I◀◀.

To remove the CD
Remove the CD while pressing the pivot (**D**).

To select the play mode

1 During playback, press MENU repeatedly until the play mode you want appears in the display.
No indication: Normal play
"⇄": Repeat play — all the tracks
"1": Single track play
"⇄ 1": Repeat play — a single track
"⇄ SHUF": Repeat play in random order

Using other functions

To suppress sound skipping (ESP* MAX)

1 Set ESP to "ON."
The ESP indication appears.

*ESP = Electronic Shock Protection

To release the ESP MAX function
Set ESP to "OFF."

Notes
- Playing may stop when the CD player gets a strong shock even with the ESP MAX function on.
- You may hear a noise or sound may skip:
  — when listening to a dirty or scratched CD,
  — when listening to an audio test CD,
  — when the player receives continuous shock or
  — when using poor-quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the recording device or application software.

To enjoy more powerful bass sound (Digital MEGA BASS)

1 Press SOUND to select "BASS ◢" or "BASS ◢◢." "BASS ◢◢" enhances the bass sound more than "BASS ◢."

Note
If the sound is distorted when using the SOUND function, turn down the volume.

To lock the buttons

1 Slide HOLD in the direction of the arrow.
When you press any button, "Hol d" appears in the display and the CD player is locked against any accidental operation.

To unlock
Slide HOLD in the opposite direction of the arrow.

To protect your hearing (AVLS)
The AVLS (Automatic Volume Limiter System) function keeps down the maximum volume to protect your ears.

1 Hold down SOUND until "AVLS" appears in the display.
If you turn up the volume beyond a certain level, "AVLS" flashes in the display and you cannot turn up the volume any more.

To turn off the AVLS function
Hold down SOUND until "AVLS" disappears from the display.

Note
If you use the sound function and the AVLS function at the same time, sound may be distorted. If this happens, turn down the volume.

To turn off the operation beep sound
You can turn off the beep sound that is heard from your headphones/earphones when you operate your CD player.

1 Remove the power source (AC power adaptor or dry batteries) from the CD player.
2 Connect the power source while pressing ■.

To turn on the beep sound
Remove the power source and then connect the power source without pressing ■.

Français

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.

INFORMATION
A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

ATTENTION
L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Certains pays peuvent appliquer des dispositions différentes pour l'élimination des piles qui alimentent ce produit. Veuillez consulter vos autorités locales.

PRECAUTIONS
- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER LE RAYON LASER FIXEMENT NI DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE

Lecture d'un CD

Vous pouvez uniquement utiliser les sources d'alimentation suivantes :
- Piles alcalines LR6 (taille AA)
- Adaptateur secteur

Utilisation des piles sèches

1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (**A**-①).
2 Insérez deux piles alcalines LR6 (taille AA) en faisant correspondre le ⊕ au schéma du compartiment à piles (**A**-②).

Remarque
Veillez à retirer l'adaptateur secteur lorsque vous utilisez des piles sèches.

Utilisation de l'adaptateur secteur
Raccordez le lecteur CD sur une prise secteur (**B**).

Lecture d'un CD

1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le couvercle.
2 Installez le CD sur le pivot puis refermez le couvercle (**C**).
3 Appuyez sur ▶▶I ►.

Remarque
Ce lecteur CD peut reproduire des CD-R/CD-RW enregistrés au format Compact Disc Digital Audio (CD Audio) mais la capacité de lecture peut varier en fonction de la qualité du disque et de l'état de l'appareil d'enregistrement.

Autres opérations

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■
Régler le volume	VOL –/+
Lancer la lecture (à partir du point où vous vous étiez arrêté)	▶▶I ►
Lancer la lecture (à partir de la première plage)	▶▶I ► pendant au moins deux secondes
Localiser le début de la plage en cours (AMS*1)	I◀◀ une fois
Localiser le début des plages précédentes (AMS)	I◀◀ plusieurs fois*2
Localiser le début de la plage suivante (AMS)	▶▶I ► une fois*2
Localiser le début des plages successives (AMS)	▶▶I ► plusieurs fois*2
Avancer rapidement	Maintenez ▶▶I ► enfoncée.
Revenir rapidement en arrière	Maintenez I◀◀ enfoncée.

*1 AMS = Détecteur automatique de musique
*2 Lorsque la lecture de la dernière plage est terminée, vous pouvez revenir au début de la première plage en appuyant sur ▶▶I ►. De même, vous pouvez accéder à la dernière plage à partir de la première plage en appuyant sur I◀◀.

Pour retirer le CD
Retirez le CD en appuyant sur le pivot (**D**).

Pour sélectionner le mode de lecture

1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur MENU jusqu'à ce que le mode de lecture souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
Aucune indication: Lecture normale
"⇄": Lecture répétée — de toutes les plages
"1": Lecture de plage unique
"⇄ 1": Lecture répétée — d'une seule plage
"⇄ SHUF": Lecture répétée dans un ordre aléatoire

Exploitation d'autres fonctions

Suppression des pertes de son (ESP* MAX)

1 Réglez ESP sur "ON".
L'indication ESP apparaît.

*ESP = Electronic Shock Protection (protection électronique contre les chocs)

Pour désactiver la fonction ESP MAX
Réglez ESP sur "OFF".

Remarques
- Le lecteur peut interrompre la lecture lorsqu'il reçoit un choc violent, même si la fonction ESP MAX est activée.
- Il peut y avoir des parasites ou des sautes de son :
  — si le CD que vous écoutez est sale ou rayé ;
  — si vous écoutez un CD de test audio ;
  — si le lecteur est soumis à des chocs en continu ;
  — si vous utilisez des CD-R ou des CD-RW de mauvaise qualité ou si le système d'enregistrement ou le logiciel d'application utilisés pour l'enregistrement du CD ne fonctionnent pas correctement.

Pour des graves plus profondes (Digital MEGA BASS)

1 Appuyez sur SOUND pour sélectionner "BASS ◢" ou "BASS ◢◢." "BASS ◢◢" accentue les sons graves plus que "BASS ◢."

Remarque
Si le son est distordu lors de l'utilisation de la fonction SOUND, baissez le volume.

Pour verrouiller les touches

1 Faites glisser HOLD dans le sens de la flèche.
Lorsque vous appuyez sur une touche, "Hol d" apparaît dans la fenêtre d'affichage et le lecteur CD est verrouillé contre tout fonctionnement accidentel.

Pour déverrouiller les commandes
Faites coulisser HOLD dans le sens opposé à la flèche.

Pour vous protéger l'ouïe (AVLS)
La fonction de limitation automatique du volume AVLS (Automatic Volume Limiter System) réduit le volume maximum afin de vous protéger l'ouïe.

1 Maintenez la touche SOUND enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AVLS" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
Si vous montez le volume au-delà d'un certain niveau, "AVLS" clignote dans la fenêtre d'affichage et il est impossible d'augmenter davantage le volume.

Pour désactiver la fonction AVLS
Maintenez la touche SOUND enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AVLS" disparaisse de l'affichage.

Remarque
Si vous utilisez simultanément la fonction de traitement du son et la fonction AVLS, le son risque de comporter des distorsions. Si cela se produit, baissez le volume.

Pour désactiver le bip sonore d'indication de fonctionnement
Vous pouvez désactiver le bip sonore qui se fait entendre dans le casque ou les écouteurs lorsque vous faites fonctionner votre lecteur CD.

1 Débranchez ou retirez la source d'alimentation (adaptateur secteur ou piles sèches) du lecteur CD.
2 Raccordez la source d'alimentation tout en appuyant sur ■.

Pour activer le bip sonore
Retirez la source d'alimentation, puis raccordez-la de nouveau sans appuyer sur ■.

Español

REPRODUCTOR PORTATIL DE DISCO COMPACTO

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para evitar incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.

Es posible que en ciertos países se regule el desecho de la pila que se utiliza para alimentar este producto. Consulte con las autoridades locales.

PRECAUCIÓN
- CUÁNDO EL DISPOSITIVO ESTÁ ABIERTO SE EMITE RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE
- NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ DE LUZ NI VISUALICE EL DISPOSITIVO DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS

Reproducción de un CD

Sólo se pueden utilizar las siguientes fuentes de alimentación:
- Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA)
- Adaptador de alimentación de ca

Para utilizar las pilas secas

1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas (**A**-①).
2 Inserte dos pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) de forma que su polo positivo ⊕ coincida con el diagrama del compartimiento de las pilas (**A**-②).

Nota
Asegúrese de desconectar el adaptador de alimentación de ca cuando utilice las pilas secas.

Para utilizar el adaptador de alimentación de ca
Conecte el reproductor de CD a una toma de ca (**B**).

Para reproducir un CD

1 Pulse OPEN para abrir la tapa.
2 Ajuste el CD en el pivote y cierre la tapa (**C**).
3 Pulse ▶▶I ►.

Nota
Este reproductor de CD puede reproducir CD-R o CD-RW grabados en formato de audio digital para discos compactos (CD de audio), pero la capacidad de reproducción puede variar en función de la calidad del disco y del estado del dispositivo de grabación.

Otras operaciones

Para	Pulse
Detener la reproducción	■
Ajustar el volumen	VOL –/+
Reproducir (desde el punto en el que detuvo la reproducción)	▶▶I ►
Reproducir (desde la primera pista)	▶▶I ► durante 2 segundos o más
Localizar el principio de la pista actual (AMS*1)	I◀◀ una vez
Localizar el principio de pistas anteriores (AMS)	I◀◀ varias veces*2
Localizar el principio de la pista siguiente (AMS)	▶▶I ► una vez*2
Localizar el principio de pistas posteriores (AMS)	▶▶I ► varias veces*2
Avanzar rápidamente	Mantenga pulsado ▶▶I ►.
Retroceder rápidamente	Mantenga pulsado I◀◀.

*1 AMS = Sensor de música automático
*2 Cuando haya terminado de reproducir la última pista, podrá regresar al principio de la primera pista pulsando ▶▶I ►. Asimismo, si se encuentra en la primera pista, podrá localizar la última pista pulsando I◀◀.

Para extraer el CD
Extráigalo mientras presiona el pivote (**D**).

Para seleccionar el modo de reproducción

1 Durante la reproducción, pulse MENU varias veces hasta que el modo de reproducción que desee aparezca en la pantalla.
Ninguna indicación: Reproducción normal
"⇄": Reproducción repetida — todos los temas
"1": Reproducción de un solo tema
"⇄ 1": Reproducción repetida — un solo tema
"⇄ SHUF": Repite la reproducción en orden aleatorio

Uso de otras funciones

Para suprimir los saltos de sonido (ESP* MAX)

1 Ajuste ESP en "ON".
Aparece la indicación ESP.

*ESP = Electronic Shock Protection (Protección electrónica contra golpes)

Para cancelar la función ESP MAX
Ajuste ESP en "OFF".

Notas
- La reproducción puede detenerse si el reproductor recibe un golpe fuerte, incluso con la función ESP MAX activada.
- Se puede oír un ruido o el sonido puede desaparecer:
  — si escucha un CD sucio o rayado,
  — si escucha un CD de verificación del audio,
  — si el reproductor recibe golpes continuos o
  — si utiliza CD-R o CD-RW de baja calidad o si existe un problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.

Para disfrutar de graves más potentes (Digital MEGA BASS)

1 Pulse SOUND para seleccionar "BASS ◢" o "BASS ◢◢." "BASS ◢◢" potencia los graves en mayor medida que "BASS ◢."

Nota
Si el sonido se distorsiona al emplear la función SOUND, disminuya el volumen.

Para bloquear los botones

1 Deslice HOLD en la dirección de la flecha.
Si pulsa cualquier botón, "Hol d" aparecerá en la pantalla y el reproductor de CD se bloqueará para evitar operaciones accidentales.

Para desbloquear
Deslice el interruptor HOLD en la dirección opuesta a la flecha.

Para proteger sus oídos (AVLS)
La función AVLS (Sistema de limitación automática de volumen) mantiene el volumen máximo a un determinado nivel para proteger sus oídos.

1 Mantenga pulsado SOUND hasta que "AVLS" aparezca en el visor.
Si sube el volumen más allá de un nivel determinado, "AVLS" parpadeará en la pantalla y no será posible subir más el volumen.

Para desactivar la función AVLS
Mantenga pulsado SOUND hasta que "AVLS" desaparezca del visor.

Nota
Si emplea la función de sonido y AVLS simultáneamente, es posible que el sonido se distorsione. Si esto ocurre, disminuya el volumen.

Para desactivar el pitido de funcionamiento
Puede desactivar el pitido que se oye a través de los auriculares cuando utiliza el reproductor de CD.

1 Quite la fuente de alimentación (el adaptador de ca o las pilas secas) del reproductor de CD.
2 Conecte la fuente de alimentación mientras pulsa ■.

Para activar el pitido
Quite la fuente de alimentación y, a continuación, conéctela sin pulsar ■.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

E

English

Using the dry batteries

To remove the batteries

Remove the batteries as illustrated (E).

When to replace the batteries

You can check the remaining power of the batteries in the display.

Battery power is full.
.
.
.
Battery power is getting low.
.
.
.
Battery power is low.
Lo batt* Batteries are depleted.
* Beep sounds.

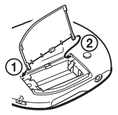
When the batteries are depleted, replace both batteries with new ones.

Notes

- The indicator sections of roughly shows the remaining battery power. One section does not always indicate one-fourth of the battery power.
- Depending on operating conditions, the indicator sections of may increase or decrease.

To attach the battery compartment lid

If the battery compartment lid is detached by an accidental drop, excessive force, etc., attach it as illustrated.



Battery life (approx. hours) (JEITA*)

Battery life varies depending on how the player is used.

	ESP OFF	ESP ON
Two Sony alkaline batteries LR6 (SG) (produced in Japan)	23	33

* Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
(When the CD player is used on a flat and stable place.)

Precautions

On safety

- Should any solid objects or liquid fall into the unit, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not put any foreign objects in the DC IN 4.5 V (external power input) jack.

On power sources

- When you are not using the CD player for a long time, disconnect all power sources from the player.

On the AC power adaptor

- Use only the supplied AC power adaptor. If your player is not supplied with it, use AC-E45HG AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.

Polarity of the plug

On dry batteries

- Do not throw the batteries into fire.
- Do not carry the batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally contacted by a metallic object.
- Do not mix new batteries with old ones.
- Do not use different types of batteries together.
- When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
- If battery leakage occurs, wipe off any deposit in the battery compartment, and install new batteries. In case the deposit adheres to you, wash it off thoroughly.

On the CD player

- Keep the lens of the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
- Do not put any heavy object on top of the player. The CD player and the CD may be damaged.
- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unleveled surface, or in a car with its windows closed.
- If the CD player causes interference to radio or television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs.

On headphones/earphones

Road safety

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headsets at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

Avoid using headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Consideration for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

Maintenance

To clean the casing

Use a soft cloth slightly moistened in water or a mild detergent solution. Do not use alcohol, benzine or thinner.

To clean the plugs

If the plugs become dirty, there is no audio or noise is heard. Clean them with a dry soft cloth periodically.

Specifications

System

Compact disc digital audio system

Laser diode properties

Material: GaAlAs
Wavelength: l = 780 nm
Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 µW (This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

Power requirements

For the area code of the model you purchased, check the upper left side of the bar code on the package.
- Two LR6 (size AA) batteries: 3 V DC
- AC power adaptor (DC IN 4.5 V jack):
  U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3 model: 120 V, 60 Hz
  CED/CEX/CET/CEW/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/BR1 model: 220 - 230 V, 50/60 Hz
  CEK/3CE7 model: 230 - 240 V, 50 Hz
  AU2 model: 240 V, 50 Hz
  JE.W/E33/EA3/KR4 model: 100 - 240 V, 50/60 Hz
  HK2 model: 220 V, 50/60 Hz
  AR1/CNA model: 220 V, 50 Hz

Dimensions (w/h/d) (without projecting parts and controls)

Approx. 130.6 × 26.3 × 150.5 mm (5 1/4 × 1 1/16 × 6 in.)

Mass (excluding accessories)

Approx. 190 g (6.8 oz)

Operating temperature

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Supplied accessories

For the area code of the model you purchased, check the upper left side of the bar code on the package.

D-E330/D-E350

Headphones/earphones (1)

D-E331/D-E351

AC power adaptor (1)
Headphones/earphones (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Utilisation de piles sèches

Pour retirer les piles

Enlevez les piles comme illustré ci-dessous (E).

Quand faut-il remplacer les piles ?

Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle des piles dans la fenêtre d'affichage.

La capacité des piles est au maximum.
.
.
.
La capacité des piles diminue.
.
.
.
La capacité des piles est épuisée.
Lo batt* Les piles sont à plat.
* Un bip retentit.

Lorsque les piles sont épuisées, remplacez les deux piles en même temps.

Remarques

- Les sections d'indication de indiquent la capacité résiduelles des piles. Une section ne correspond pas toujours à un quart de la capacité des piles.
- Suivant les conditions d'utilisation, les sections d'indication de peuvent augmenter ou diminuer.

Pour fixer le couvercle du compartiment à piles

Si le couvercle du compartiment à piles s'enlève accidentellement à la suite d'une chute, d'une pression excessive, etc., refixez-le comme illustré ci-dessous.

Autonomie des piles (approx. en heures) (JEITA*)

L'autonomie des piles varie suivant les conditions d'utilisation du lecteur.

	ESP OFF	ESP ON
Deux piles alcalines Sony LR6 (SG) (fabriqué au japon)	23	33

* Valeur mesurée suivant la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
(L'appareil étant utilisé sur une surface plane et stable.)

Précautions

Sécurité

- Si des liquides ou des solides venaient à tomber dans le boîtier, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- N'introduisez aucun objet étranger dans la prise DC IN 4.5 V (entrée d'alimentation externe).

Sources d'alimentation

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'amplificateur pendant une période prolongée, déconnectez toutes les sources d'alimentation du lecteur.

A propos de l'adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. Si votre lecteur est fourni sans adaptateur secteur, utilisez un adaptateur secteur AC-E45HG. N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur.

Polarité de la fiche

A propos des piles sèches

- Ne jetez pas les piles au feu.
- Ne mélangez pas des piles à des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Cela peut générer de la chaleur si les bornes positive et négative de la pile entrent en contact par accident avec un objet métallique.
- N'utilisez pas des piles neuves avec des anciennes.
- N'utilisez pas des types de piles différents ensemble.
- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant un certain temps, retirez-les.
- En cas de fuite des piles, nettoyez tout résidu dans le compartiment à piles, puis remettez des piles neuves. Si vous avez des résidus sur le corps, éliminez-les en les nettoyant méticuleusement.

A propos du lecteur CD

- Veillez à ce que la lentille du lecteur CD reste propre et ne la touchez pas. La lentille et le lecteur risquent sinon de ne plus fonctionner correctement.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le lecteur. Vous risquez sinon d'endommager le lecteur CD et le CD.
- Ne laissez pas le lecteur CD à proximité de sources de chaleur ou à un endroit exposé au rayonnement direct du soleil, à de la poussière en excès ou à du sable, à l'humidité, à la pluie, aux chocs mécaniques, sur une surface inclinée ou encore dans une voiture dont les fenêtres sont fermées.
- Si le lecteur CD provoque des interférences dans la réception radiophonique ou télévisée, mettez le lecteur CD hors tension ou éloignez-le de la radio ou du téléviseur.
- Les disques de formes spéciales (par exemple en forme de coeur, de carré ou d'étoile) ne sont pas utilisables sur ce lecteur de CD. En cas d'utilisation, cela peut endommager votre lecteur de CD. N'utilisez pas ce genre de disques.

A propos des écouteurs/casque d'écoute

Sécurité routière

Evitez d'utiliser les écouteurs/casque d'écoute pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout véhicule motorisé. L'utilisation d'un casque d'écoute peut être dangereuse dans la circulation et est illégale dans certaines régions géographiques. Il peut également être dangereux d'utiliser les écouteurs à volume élevé en marchant, et plus particulièrement lorsque vous franchissez un passage protégé. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans des situations à risque.

Prévention des troubles de l'ouïe

Evitez d'utiliser les écouteurs/casque d'écoute à volume très élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

Respectez votre entourage

Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

Entretien

Pour nettoyer le boîtier

Utilisez un chiffon doux légèrement humide ou imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas d'alcool, de benzine ou de diluant.

Pour nettoyer des fiches

Si les fiches sont sales, aucun son ou aucun bruit n'est plus émis. Nettoyez-les régulièrement à l'aide d'un chiffon doux sec.

Spécifications

Système

Système audio numérique à disques compacts

Propriétés de la diode laser

Matériau : GaA1As
Longueur d'onde : l = 780 nm
Durée d'émission : continue
Puissance de sortie laser : moins de 44,6 µW (Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc optique avec une ouverture de 7 mm.)

Puissance de raccordement

Pour connaître le code zonal du modèle dont vous venez de faire l'acquisition, voyez en haut à gauche du code à barres apposé sur l'emballage.
- Deux piles LR6 (AA) : 3 V CC
- Adaptateur secteur (prise DC IN 4.5 V) :
  Modèle U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3 : 120 V, 60 Hz
  Modèle CED/CEX/CET/CEW/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/BR1 : 220 - 230 V, 50/60 Hz
  Modèle CEK/3CE7 : 230 - 240 V, 50 Hz
  Modèle AU2 : 240 V, 50 Hz
  Modèle JE.W/E33/EA3/KR4 : 100 - 240 V, 50/60 Hz
  Modèle HK2 : 220 V, 50/60 Hz
  Modèle AR1/CNA : 220 V, 50 Hz

Dimensions (l/h/p) (parties saillantes et commandes non comprises)

Approx. 130,6 × 26,3 × 150,5 mm (5 1/4 × 1 1/16 × 6 po.)

Masse (accessoires non compris)

Approx. 190 g (6,8 oz)

Température de d'utilisation

5 à 35 °C (41 à 95 °F)

Accessoires fournis

Pour connaître le code de la zone du modèle dont vous venez de faire l'acquisition, voyez en haut à gauche du code à barres apposé sur l'emballage.

D-E330/D-E350

Casque d'écoute/écouteurs (1)

D-E331/D-E351

Adaptateur secteur (1)
Casque d'écoute/écouteurs (1)

Pour les utilisateurs en France

En cas de remplacement du casque/écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous.
MDR-E808LP

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Español

Uso de pilas secas

Para extraer las pilas

Extráigalas como muestra en la ilustración (E).

Cuándo sustituir las pilas

Es posible comprobar la energía restante de las pilas en el visor.

La energía de la pila es total.
.
.
.
La energía de la pila está disminuyendo.
.
.
.
Pila con poca energía.
Lo batt* Las pilas están agotadas.
* Se oye un pitido.

Cuando las pilas estén agotadas, sustituya las dos por unas nuevas.

Notas

- Las secciones del indicador muestran aproximadamente la energía restante de las pilas. Una sección no siempre indica un cuarto de energía de la pila.
- Dependiendo de las condiciones de empleo, las secciones del indicador de pueden aumentar o disminuir.

Para fijar la tapa del compartimiento de las pilas

Si esta tapa se desprende debido a una caída accidental, fuerza excesiva, etc., fíjela como se ilustra a continuación.

Duración de las pilas (horas aproximadas) (JEITA*)

La duración de las pilas varía en función de cómo utilice el reproductor.

	ESP OFF	ESP ON
Dos pilas alcalinas Sony LR6 (SG) (producido en Japón)	23	33

* Valor medido según la norma JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
(Si la unidad se utiliza sobre una superficie plana y estable)

Precauciones

Seguridad

- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y haga que sea revisada por personal especializado antes de volver a utilizarla.
- No ponga objetos extraños en la toma DC IN 4.5 V (entrada de alimentación externa).

Fuentes de alimentación

- Si no va a emplear el reproductor durante mucho tiempo, desconecte todas las fuentes de alimentación del mismo.

Adaptador de alimentación de ca

- Utilice únicamente el adaptador de ca suministrado. Si el reproductor no se ha suministrado con él, emplee el adaptador de ca AC-E45HG. No utilice otro tipo de adaptador.

Polaridad del enchufe

Pilas secas

- No arroje las pilas al fuego.
- No transporte las pilas junto con monedas u otros objetos metálicos. Puede generarse calentamiento si los terminales positivo y negativo de la pila entran accidentalmente en contacto mediante un objeto metálico.
- No mezcle pilas nuevas con usadas.
- No utilice diferentes tipos de pilas conjuntamente.
- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizarlas durante mucho tiempo.
- Si se producen fugas de las pilas, elimine los depósitos del compartimiento de las mismas, e instale pilas nuevas. Si los depósitos entran en contacto con el usuario, éste deberá lavarse a fondo para eliminárselos.

Reproductor de CD

- Mantenga limpia la lente del reproductor de CD y no la toque. Si lo hace, la lente puede dañarse y el reproductor de CD no funcionará correctamente.
- No coloque objetos pesados sobre el reproductor de CD, ya que la unidad y el CD pueden dañarse.
- No deje el reproductor de CD en lugares cercanos a una fuente de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, arena, humedad, lluvia o golpes. Tampoco lo deje encima de superficies desniveladas o en un automóvil con las ventanillas cerradas.
- Si el reproductor de CD produce interferencias en la recepción de radio o televisión, apague dicho reproductor de CD o aléjelo de la radio o el televisor.
- Los discos con formas no estándar (p.ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este reproductor de CD. Si lo intenta, puede dañar el reproductor de CD. No utilice tales discos.

Auriculares

Seguridad en carretera

No utilice auriculares mientras conduce, monta en bicicleta o emplea cualquier vehículo motorizado. Puede constituir un peligro para la circulación y es ilegal en determinadas zonas. Igualmente, puede ser potencialmente peligroso oír por los auriculares con un volumen alto mientras camina, especialmente en los pasos de peatones. Tenga especial cuidado o deje de utilizarlos en situaciones potencialmente peligrosas.

Prevención de daños en los oídos

Evite utilizar auriculares a un volumen excesivo. Los expertos en audición desaconsejan el uso continuo, con un volumen alto y durante mucho tiempo. Si experimenta pitidos en los oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Respeto a los demás

Mantenga el volumen a un nivel moderado. De esta forma, podrá oír los sonidos del exterior y mostrará respeto por la gente que le rodea.

Mantenimiento

Limpieza del exterior

Emplee un paño suave ligeramente humedecido con agua o una solución detergente poco concentrada. No utilice alcohol, bencina ni diluyente.

Para limpiar los enchufes

Si se ensucian los enchufes, no se escuchará nada o se escuchará ruido. Límpielos periódicamente con un paño suave y seco.

Especificaciones

Sistema

Audio digital de discos compactos

Propiedades del diodo láser

Material: GaAlAs
Longitud de onda: l = 780 nm
Duración de emisión: Continua
Salida de láser: Inferior a 44,6 µW (Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de lente objetiva del bloque de recogida óptico con una apertura de 7 mm.)

Requisitos de alimentación

Con respecto al código de zona del modelo que ha adquirido, compruébelo en el lado superior izquierdo del código de barras del paquete.
- Dos pilas LR6 (tamaño AA): 3 V cc
- Adaptador de alimentación de ca (toma DC IN 4.5 V):
  Modelo U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3:
  ca 120 V, 60 Hz
  Modelo CED/CEX/CET/CEW/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/BR1: ca 220 - 230 V, 50/60 Hz
  Modelo CEK/3CE7: ca 230 - 240 V, 50 Hz
  Modelo AU2: ca 240 V, 50 Hz
  Modelo JE.W/E33/EA3/KR4: ca 100 - 240 V, 50/60 Hz
  Modelo HK2: ca 220 V, 50/60 Hz
  Modelo AR1/CNA: ca 220 V, 50 Hz

Dimensiones (an/al/prf) (sin partes ni controles salientes)

Aprox. 130,6 × 26,3 × 150,5 mm

Masa (accesorios excluidos)

Aprox. 190 g

Temperatura de funcionamiento

5°C - 35°C

Accesorios suministrados

Con respecto al código de zona del modelo que ha adquirido, compruébelo en el lado superior izquierdo del código de barras del paquete.

D-E330/D-E350

Auriculares normales/auriculares de introducción en oídos (1)

D-E331/D-E351

Adaptador de alimentación de ca (1)
Auriculares normales/auriculares de introducción en oídos (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com